

- ETWH 180 E et ETWH 230 E :  
chauffe-eau thermodynamique sur air ambiant  
à accumulation, avec appoint électrique



ETWH 180 E,  
ETWH 230 E

Les chauffe-eau thermodynamiques à accumulation ETWH sont à poser au sol et fonctionnent sur l'air ambiant jusqu'à + 5 °C. Ils permettent le réchauffage de l'eau chaude sanitaire jusqu'à 65 °C et sont donc parfaitement adaptés pour le remplacement d'un chauffe-eau électrique. Les 2 modèles sont équipés d'une résistance de secours de 1,5 kW.

Ils sont composés principalement :

- d'une cuve émaillée avec protection par anode en magnésium,
- d'un compresseur rotatif,
- d'un condenseur cuivre situé autour de la cuve,
- et d'un régulateur spécifique pour une application ecs intégrant la programmation, différents modes de fonctionnement, la gestion de l'appoint, la fonction anti-légionellose, le mode antigel : voir page 3.

### CONDITIONS D'UTILISATION

Température maxi. de service de la cuve : 70 °C  
Pression maxi. de service de la cuve : 8 bar  
Température de l'air pour le fonctionnement du module thermodynamique : + 5 à + 43 °C

### CONDITIONS D'INSTALLATION

Le local d'installation du KALIKO ESSENTIEL doit être hors gel.



Eau chaude sanitaire



Module thermodynamique  
air/eau



Électricité  
(énergie fournie au compresseur)



Énergie renouvelable  
naturelle et gratuite



Certificats disponibles sur :  
[www.lcie.fr](http://www.lcie.fr)

### À DÉCOUVRIR

**KIT DE DÉTERMINATION  
MULTI ÉNERGIES\***

- 1<sup>er</sup> DIAGNOSTIC
- LOGICIEL DE DÉTERMINATION

\* pour plus de renseignements contacter votre agent commercial

# LES MODÈLES PROPOSÉS

## Chauffe-eau thermodynamique



ETWH\_00001A



Avec pompe à chaleur sur air ambiant pour de l'eau chaude sanitaire jusqu'à 65 °C

(1) à une température ambiante de +7 °C/+15 °C

## Modèle

## Capacité (litre)

## Puissance PAC (kW)

Avec résistance électrique de secours de 1500 W

ETWH 180 E

180

1000/1500 (1)

ETWH 230 E

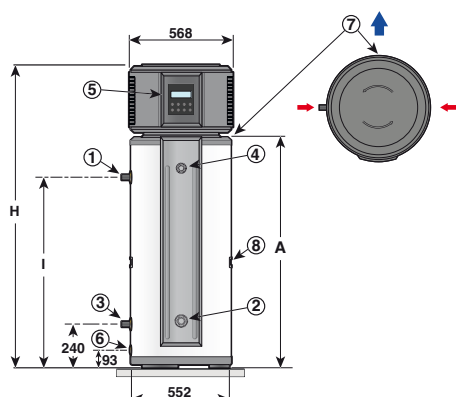
230

1000/1500 (1)

# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

## DIMENSIONS PRINCIPALES (EN MM ET POUÇES)

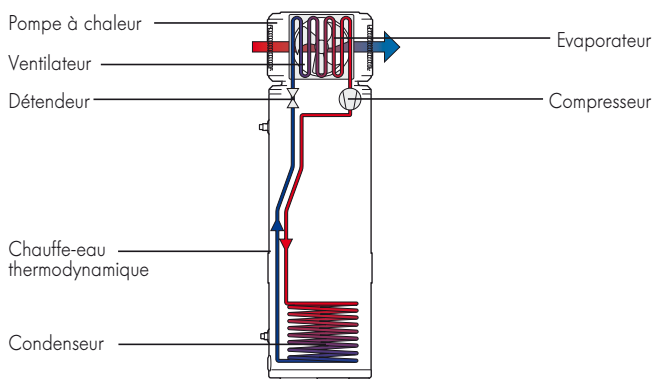
ETWH 180 E - ETWH 230 E



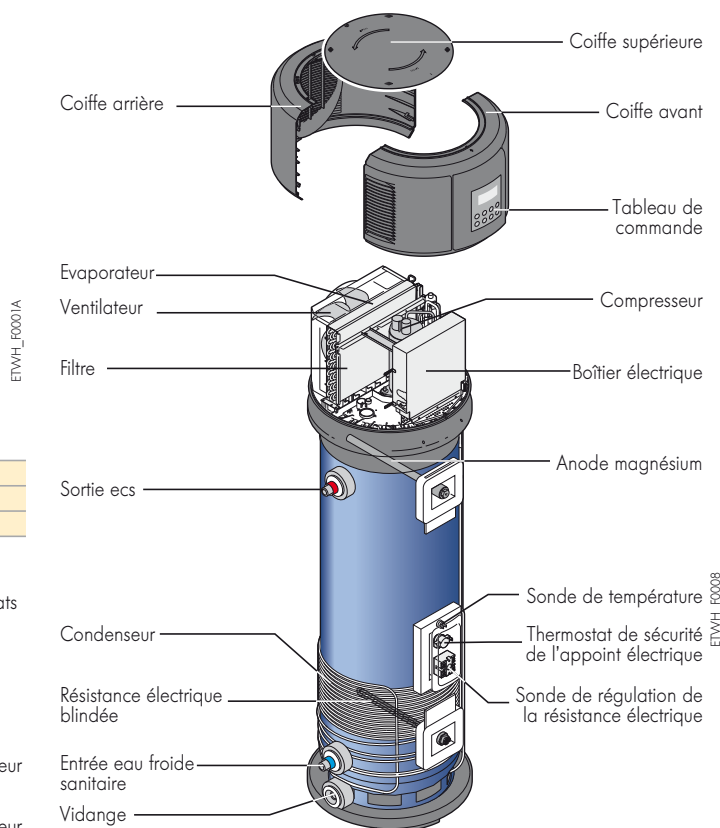
ETWH	180 E	230 E
H (mm)	1670	1990
l (mm)	1050	1390
A (mm)	1308	1628

- ① Sortie eau chaude sanitaire G 3/4
- ② Résistance électrique
- ③ Entrée eau froide sanitaire G 3/4
- ④ Anode en magnésium
- ⑤ Tableau de commande
- ⑥ Vidange
- ⑦ Tube d'évacuation des condensats
- ⑧ Poignées de manutention

## PRINCIPE DE FONCTIONNEMENT



## LES COMPOSANTS



ETWH\_F0001A

ETWH\_F0008

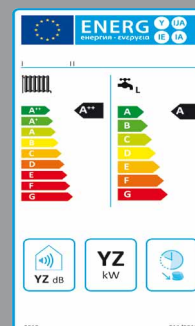
ETWH\_F0003



Créé par De Dietrich, le label **ECO-SOLUTIONS** vous garantit une offre de produits conforme aux directives européennes Eco-conception et Étiquetage Énergétique. Ces directives sont applicables depuis le 26 septembre 2015 aux appareils de chauffage et de production d'eau chaude sanitaire

Avec les **ECO-SOLUTIONS** De Dietrich, vous bénéficiez de la dernière génération de produits et de systèmes multi-énergies, plus simples, plus performants et plus économiques, pour votre confort et dans le respect de l'environnement. Les **ECO-SOLUTIONS**, c'est aussi l'expertise, les conseils et une large gamme de services du réseau professionnels De Dietrich

L'étiquette énergie associée au label **ECO-SOLUTIONS** vous indique la performance du produit que vous avez choisi. Plus d'infos sur [ecosolutions.dedietrich-thermique.fr](http://ecosolutions.dedietrich-thermique.fr)



# CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Temp. max. de service (cuve) : 70 °C

Pression max. de service (cuve) : 8 bar

Température d'air pour fonctionnement PAC : +5 à +43 °C

Chauffe-eau thermodynamique	ETWH	180 E	230 E
Capacité	l	180	230
Puissance calorifique PAC	W	1000 (11)/1500 (2)	1000 (11)/1500 (2)
Puissance électrique absorbée par la PAC	W <sub>e</sub>	400 (11)/460 (2)	400 (11)/460 (2)
COP selon EN 16147 (basé sur CDC LCIE N° 103-15/B :2011)		2,38 (3)/2,88 (4)	2,51 (3)/3,02 (4)
Puissance résistance électrique	W	1550	1550
Tension d'alimentation/disjoncteur	V/A	230 V Mono/16 A	230 V Mono/16 A
Cycle de soutirage (1)		L	XL
<b>Eta wh (efficacité saisonnière pour le chauffage de l'eau chaude sanitaire)</b>	%	<b>119</b>	<b>124</b>
Durée de mise en température (10 à 54 °C)	h	8 h 39 (3)/6 h 02 (4)	11 h 50 (3)/7 h 54 (4)
Volume maximal d'eau utilisable (V <sub>max</sub> )	l	206,9 (3)/ 205,2 (4)	321,2 (3)/318,1 (4)
Puissance électrique absorbée en régime stabilisé (P <sub>es</sub> )	W	37,0 (3)/25,0 (4)	46,9 (3)/33,6 (4)
Débit d'air maximum	m <sup>3</sup> /h	350	350
Fluide frigorigène R 134 A	kg	0,8	0,8
Pression acoustique*/puissance acoustique	dB(A)	46,2/60,2	46,2/60,2
Poids à vide	kg	102	116

\* mesurée à 2 m

(1) Valeur obtenue avec une température de + 7 °C d'air pendant une chauffe de 10 à 54 °C

(2) Valeur obtenue avec une température de + 15 °C d'air pendant une chauffe de 10 à 54 °C

(3) Valeur obtenue avec une température de + 7 °C d'air ainsi qu'une température d'entrée d'eau à 10 °C

(4) Valeur obtenue avec une température de + 15 °C d'air ainsi qu'une température d'entrée d'eau à 10 °C

## ETIQUETAGE ÉNERGÉTIQUE

Chaque chauffe-eau thermodynamique est livré avec son étiquette énergétique; celle-ci comporte de nombreuses informations : efficacité énergétique, consommation annuelle d'énergie, nom du fabricant, niveau sonore...

En combinant votre chauffe-eau thermodynamique avec par exemple une chaudière, un dispositif de régulation ou encore un autre générateur ..., vous pouvez améliorer la performance de votre installation et générer une étiquette « système » correspondante : **rendez vous sur notre site « ecosolutions.dedietrich-thermique.fr »**

## PRÉSENTATION DU TABLEAU DE COMMANDE

Le tableau de commande équipant les chauffe-eau thermodynamique ETWH consiste en une régulation programmable d'utilisation simple et intuitive. Elle permet de sélectionner différents modes de fonctionnement :

- **Mode économique** : pour un fonctionnement avec une température ambiante entre +5 °C et +43 °C, seul le module PAC est utilisé.
- **Mode hybride** : le module PAC et la résistance électrique peuvent fonctionner simultanément suivant la température ambiante

- **Mode électrique** : seul la résistance électrique est utilisée pour la production d'ecs.

La production d'eau chaude sanitaire peut encore être optimisée grâce à une programmation horaire adaptée. Elle intègre aussi d'autres fonctions telles que protection antigel, anti-légionelles.

### 3 modes de fonctionnement possible :

- **Mode économique** : seul le module PAC fonctionne
- **Mode hybride** : le module PAC et la résistance électrique peuvent fonctionner simultanément suivant la température ambiante.
- **Mode électrique** : seul la résistance électrique est utilisée pour produire de l'ecs.

Température de l'ecs ou température de consigne

### Touches de commande :

marche/arrêt - réglage de l'horloge - réglage du programmeur horaire - choix du mode de fonctionnement - déverrouillage du tableau de commande



**Afficheur** : largement dimensionné avec une visualisation simple et intuitive des modes de fonctionnement, programmation horaires, température, état de fonctionnement des composants (compresseur, résistance électrique, alarme, etc.)

**Horloge**

**Touches de navigation** et de réglage des paramètres par + ou -.

### Témoins



Température ambiante hors de la plage de fonctionnement



Résistance électrique en fonctionnement



Alarme (en cas de défaut)



Compresseur en marche



Redémarrage après un arrêt



Mode anti-légionellose

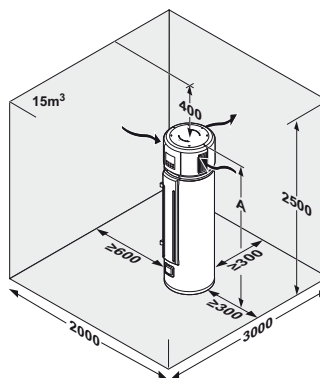


Verrouillage de commande

# RENSEIGNEMENTS NÉCESSAIRES À L'INSTALLATION

## IMPLANTATION

Pour assurer un renouvellement d'air suffisant, le volume minimum de la pièce doit être au minimum de 15 m<sup>3</sup>. Le ETWH doit être installé, dans un local non chauffé (ex. garage, chaufferie, sous-sol, ...) qui est isolé des pièces chauffées de l'habitation et qui est hors gel à une température > 7 °C (idéalement >10 °C toute l'année). Il doit être posé sur une surface plane pouvant supporter le poids de l'appareil. Un espace minimum autour du ETWH est à assurer afin permettre l'accès pour la maintenance (voir schéma ci-contre). Aucun obstacle ne doit empêcher la circulation de l'air au niveau des bouches d'entrée et de sortie d'air.

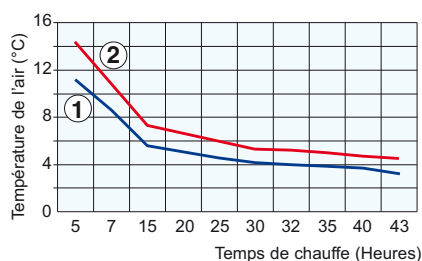


ETWH	180 E	230 E
A (mm)	1 670	1990

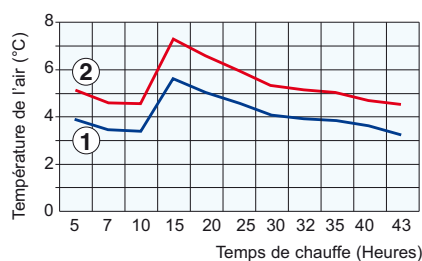
ETWH\_F0004A

## TEMPS DE CHAUFFE DU ETWH EN FONCTION DE LA TEMPÉRATURE EXTÉRIEURE

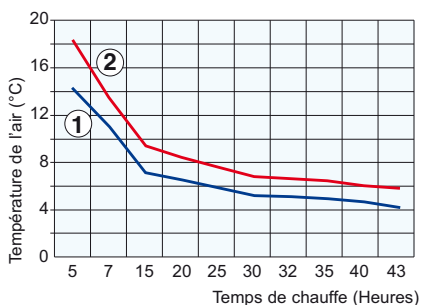
### Modèle ETWH 180 E - Mode économique



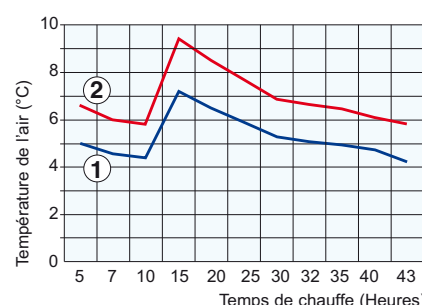
### Modèle ETWH 180 E - Mode hybride



### Modèle ETWH 230 E - Mode économique



### Modèle ETWH 230 E - Mode hybride



- ① Temps de chauffe pour une consigne de 55 °C
- ② Temps de chauffe pour une consigne de 65 °C

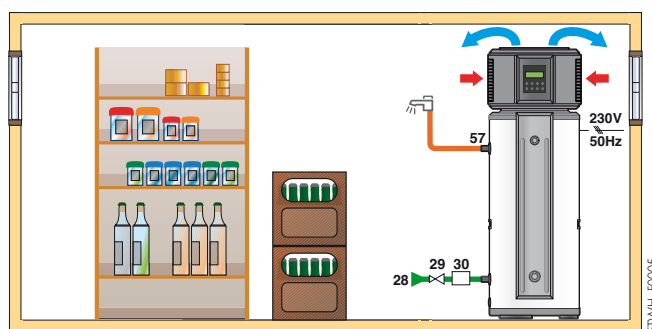
ETWH\_F0006

## RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Les chauffe-eau thermodynamiques ETWH sont livrés avec 1 cordon d'alimentation en 230 V/50 Hz. Le raccordement électrique doit être conforme à la norme NFC 15.100. Le

chauffe-eau doit être alimenté par un circuit électrique comportant un interrupteur omnipolaire à distance d'ouverture > 3 mm et protégé avec un disjoncteur de 16 A.

## EXEMPLE D'INSTALLATION



ETWH\_F0005



Dans un cellier (local non chauffé) : permet de récupérer des calories dans le local et conserver des produits frais par exemple.

- Légendes :**
- 28 Entrée eau froide sanitaire
  - 29 Réducteur de pression
  - 30 Groupe de sécurité taré et plombé à 7 bar
  - 57 Sortie ecs

DE DIETRICH THERMIQUE  
S.A.S. au capital social de 22 487 610 €  
57, rue de la Gare - 67580 Mertzwiller  
Tél. 03 88 80 27 00 - Fax 03 88 80 27 99  
www.dedietrich-thermique.fr

De Dietrich